

*19. Současné povolání / Профессиональная деятельность в настоящее время

*20. Zaměstnavatel (název školy) / Название работодателя (название учебного заведения)

Adresa zaměstnavatele (školy) / Адрес работодателя (учебного заведения)

Telefon / Телефон

21. Hlavní cíl cesty / Главная страна следования

22. Druh víza / Категория визы

Letištní tranzit / транзит-аэропорт

Tranzit / транзитная

Krátkodobý pobyt / краткосрочная

Dlouhodobý pobyt / долгосрочная

23. Vízum / Виза

Samostatné / индивидуальная

Hromadné (soustava) / групповая

24. Počet požadovaných vstupů / Виза запрашивается для

jednorázové / однократного въезда

na dvě cesty / двукратного въезда

víceražové / многократного въезда

25. Doba pobytu / Срок пребывания в стране

vízum je žádáno na / Виза запрашивается на

dní / дней

26. Předchozí víza (udělená v posledních třech letech) a jejich platnost

Другие визы (выданные за последние три года) и срок их действия

27. V případě tranzitu máte povolení k přicestování do cílového státu? /

В случае транзита: Имеется ли разрешение на въезд в страну конечного следования?

Ne / Нет

Ano, platné do / Да, действительно до

Vystaveno kým / Кем выдано

*28. Předchozí pobyty v tomto a dalších schengenských státech /

Предыдущие поездки с посещением данного или других государств-участников Шенгенского соглашения

Stát / Государство

Od / От

Do / До

29. Účel cesty / Цель поездки

Turistika / Туризм

Kultura, sport / Культурная, Спортивная

Zdravotní důvody / Лечение

Obchodní cesta / Деловая

Oficiální návštěva / Официальная

Návštěva příbuzných nebo přátel / Посещение родственников или друзей

jiné důvody (uveďte jaké) / Иная (указать)

*30. Datum příjezdu / Дата въезда

*31. Datum odjezdu / Дата выезда

*32. Hranice prvního vstupu nebo trasa průjezdu / Первый пункт пересечения границы или маршрут транзита

*33. Dopravní prostředek / Транспортное средство

Pro úřední účely
Заполняется
Посольством /
Консульством

Druh víza:
Characteristics of Visa:

LTV

A

B

C

D

C + D

Počet vstupů:
Number of entries:

1

2

vice
Multiple

Platné od:
Valid from:

Platné do:
Valid until:

Platné pro:
Valid for:

*34. Jméno zvoucí osoby, zvoucí firmy v schengenských státech a kontaktní osoba ve firmě. V jiných případech uveďte jméno hotelu nebo adresu přechodného pobytu v schengenských státech.
Имя/название приглашающего лица / учреждения в государстве-участнике Шенгенского соглашения и контактного лица приглашающей стороны; в случае отсутствия таковой - название гостиницы или адрес временного пребывания на территории государств-участников Шенгенского соглашения.
Jméno firmy (hotelu) / Название учреждения (гостиницы)

Jméno osoby / Ф.И.О.Название лица	
Úplná adresa / Полный адрес	
Telefon / Телефон	FAX / Факс
E-mailová adresa / Адрес электронной почты	

*35. Kdo přebírá Vaše cestovní a ubytovací náklady? / Кто оплачивает расходы за проезд и пребывание заявителя за рубежом?

<input type="checkbox"/> Žadatel / Заявитель	<input type="checkbox"/> Zvoucí osoba / Приглашающее(-ие) лицо(-а)
<input type="checkbox"/> Zvoucí firma / Приглашающее учреждение	
Uveďte způsob a připojte příslušné doklady / Кто конкретно и каким образом; приложить соответствующие документы	

*36. Finanční prostředky k živobytí po dobu pobytu / Средства к существованию во время пребывания заявителя за рубежом

<input type="checkbox"/> Finanční hotovost / Наличные деньги	<input type="checkbox"/> Šeky (cestovní) / Дорожные чеки
<input type="checkbox"/> Platební karty / Кредитные карточки	<input type="checkbox"/> Ubytování / Место проживания
Ostatní (doklad o ubytování) / Иные	
<input type="checkbox"/> Cestovní zdravotní pojištění / Дорожная и/или медицинская страховка	platné do / действительная до

Manžel (-ka) / Супруг(-а)

37. Příjmení / Фамилия супруги(-а)

38. Rodné příjmení / Урожденная(-ый)

39. Jméno / Имя/имена и отчество супруги(-а)

40. Datum narození / Дата рождения супруги(-а)

41. Místo narození / Место рождения супруги(-а)

42. Děti (pro každý cestovní pas musí být podána samostatná žádost)

Дети (обязательно отдельное заявление на каждый загранпаспорт)

a. Příjmení / Фамилия

Jméno / Имя/имена и отчество	Datum narození / Дата рождения
------------------------------	--------------------------------

b. Příjmení / Фамилия

Jméno / Имя/имена и отчество	Datum narození / Дата рождения
------------------------------	--------------------------------

c. Příjmení / Фамилия

Jméno / Имя/имена и отчество	Datum narození / Дата рождения
------------------------------	--------------------------------

Pro úřední účely
Заполняется
Посольством /
Консульством

43. Osobní údaje týkající se občana EU nebo EHP (evropský hospodářský prostor), který Vás vyživuje. Tato otázka musí být zodpovězena pouze rodinnými příslušníky občanů EU nebo EHP. Заполняется только в том случае, если заявитель является членом семьи гражданина из Европейского Союза или Европейского Экономического Пространства и экономически зависит от последнего : Личные/анкетные данные об этом гражданине.

Příjmení / Фамилия

Jméno / Имя/имена

Datum narození / Дата рождения

Státní příslušnost / Гражданство

Číslo cestovního pasu / Номер заграничного паспорта

Příbuzenský vztah / Степень родственной связи

občan EU nebo EHP / с гражданином из Европейского Союза или Европейского Экономического Пространства.

44. Jsem si vědom a souhlasím s následujícím: jakékoliv mé osobní údaje uvedené v této žádosti o vízum budou poskytnuty příslušným úřadům schengenských států a jimi v případě potřeby použity za účelem rozhodnutí o mé žádosti o vízum. Takovéto údaje mohou být vloženy do databázi a uschovány v databázích přístupných příslušným úřadům v různých schengenských státech. Na mou výslovnou žádost mě konzulární úřad vyřizující mou žádost bude informovat o způsobu, jakým mohu uplatnit své právo zkontrolovat své osobní údaje, nechat je pozměnit či vymazat, zejména pokud by byly nepřesné, v souladu se zákony uvedeného státu. Prohlašuji podle svého nejlepšího vědomí, že všechny mnou uvedené údaje jsou správné a úplné. Jsem si vědom, že jakékoliv chybné údaje povedou k zamítnutí mé žádosti či ke zrušení již uděleného víza a mohou mě rovněž vystavit trestnímu stíhání podle zákonů toho schengenského státu, jenž žádost vyřizuje. Zavazuji se opustit území schengenských států po vypršení platnosti víza, bude-li mi uděleno. Byl jsem informován o skutečnosti, že udělení víza je jen jednou z podmínek vstupu na evropské území schengenských států. Pouhá skutečnost že mi bylo uděleno vízum, neznamená, že budu mít nárok na odškodnění, pokud nesplním příslušná ustanovení článku 5.1 Schengenské prováděcí úmluvy a bude mi tudíž odmítnut vstup. Podmínky nutné pro vstup budou znovu překontrolovány při mém vstupu na evropské území schengenských států.

Я проинформирован и согласен с тем, что мои личные данные, указанные в настоящей анкете, будут переданы компетентным органам государств-участников Шенгенского соглашения и в случае необходимости обработаны ими для принятия решения по моему заявлению. Эти данные могут быть введены и сохранены в базе данных, к которой будут иметь доступ компетентные органы различных государств-участников Шенгенского соглашения. По моему запросу консульское учреждение, оформляющее мое заявление, сообщит мне о способе осуществления моего права на проверку личных данных обо мне, а также на исправление или удаление неверных данных в порядке, установленном национальным законодательством соответствующего государства. Я заверяю, что все данные, добросовестно указанные мною в анкете, являются правильными и полными. Мне известно, что ложные данные могут стать причиной отказа или аннулирования уже выданной визы, а также повлечь за собой уголовное преследование в соответствии с законодательством того государства-участника Шенгенского соглашения, которое оформляет мою визовую анкету. Я обязуюсь покинуть территорию государств-участников Шенгенского соглашения по истечении срока действия визы. Я проинформирован о том, что наличие визы является лишь одним из условий, необходимых для въезда на европейскую территорию государств-участников Шенгенского соглашения. Сам факт предоставления визы не дает права на получение компенсации в случае невыполнения мною требований пункта 1 статьи 5 Конвенции о применении Шенгенского соглашения, вследствие чего мне могут отказать во въезде в страну. При въезде на европейскую территорию государств-участников Шенгенского соглашения вновь проверяется наличие необходимых на то предпосылок.

45. Domovská adresa žadatele / Домашний адрес заявителя

46. Telefonní číslo / Телефон

Datum / Дата

47. Místo / Место

48. Podpis (u nezletilých podpis zákonného zástupce):

Подпись заявителя (для несовершеннолетних - подпись законного представителя):

Místo pro nalepení kontrolní části vízového štítku
Space for control part of visa sticker

Razítko vydávajícího úřadu
Stamp of Embassy or Consulate

.....
Podpis pracovníka vydávajícího vízum
Signature of issuing authority

* Члены семей граждан из Европейского Союза или Европейского Экономического Пространства (супруг/-а, дети или экономически зависимые родственники по восходящей линии) не обязаны отвечать на вопросы, помеченные знаком (*), а должны представить документы, подтверждающие такое родство.